



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 February 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 156(a) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций
по наблюдению за разъединением**

Бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

I.	Мандат и запланированные результаты	5
A.	Общая информация	5
B.	Предположения, положенные в основу процесса планирования, и инициативы по поддержке миссии	6
C.	Сотрудничество с миссиями в регионе	7
D.	Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов	8
II.	Финансовые ресурсы	15
A.	Сводная информация	15
B.	Экономия за счет повышения эффективности	16
C.	Коэффициенты учета вакансий	17
D.	Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	17

* Переиздано по техническим причинам 15 апреля 2011 года.



Е.	Профессиональная подготовка	18
Ф.	Услуги по обнаружению мин и разминированию	19
III.	Анализ разницы	20
IV.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	23
V.	Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 64/269 и 64/281, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/660), одобренных Ассамблеей, а также просьб и рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций (A/64/5 (Vol. II))	23
Приложения		
I.	Определения	28
II.	Организационная структура	30

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, объем которого составляет 49 561 700 долл. США.

В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 1047 военнослужащих воинских контингентов, 46 международных сотрудников и 110 национальных сотрудников.

Общий объем потребностей СООННР в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года увязан с поставленной перед Силами целью с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по компонентам оперативной деятельности и поддержки. Людские ресурсы СООННР, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу «Руководство и управление», которые можно отнести ко всем Силам в целом.

Разъяснение разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Силами.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: с 1 июля — 30 июня.)

Категория расходов	Расходы (2009/10 год)	Ассигнования (2010/11 год)	Смета расходов (2011/12 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	21 501,3	23 778,3	23 898,4	120,1	0,5
Гражданский персонал	10 717,3	10 472,9	11 679,4	1 206,5	11,5
Оперативные расходы	12 811,0	13 555,7	13 983,9	428,2	3,2
Валовые потребности	45 029,6	47 806,9	49 561,7	1 754,8	3,7
Поступления по плану налогообложения персонала	1 444,4	1 393,0	1 526,7	133,7	9,6
Чистые потребности	43 585,2	46 413,9	48 035,0	1 621,1	3,5
Добровольные взносы натурой (предусмотренные бюджетом)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	45 029,6	47 806,9	49 561,7	1 754,8	3,7

Людские ресурсы^a

	<i>Воинские контингенты</i>	<i>Международный персонал</i>	<i>Национальный персонал</i>	<i>Итого</i>
Руководство и управление				
Утвержденная численность на 2010/11 год	—	7	—	7
Предлагаемая численность на 2011/12 год	—	7	—	7
Компоненты				
Военный компонент				
Утвержденная численность на 2010/11 год	1 047	—	—	1 047
Предлагаемая численность на 2011/12 год	1 047	—	—	1 047
Поддержка				
Утвержденная численность на 2010/11 год	—	41	108	149
Предлагаемая численность на 2011/12 год	—	39	110	149
Итого				
Утвержденная численность на 2010/11 год	1 047	48	108	1 203
Предлагаемая численность на 2011/12 год	1 047	46	110	1 203
Чистое изменение	—	(2)	2	—

^a Наибольшая утвержденная/предлагаемая численность.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Общая информация

1. Мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) был определен Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974). Последнее продление мандата было санкционировано Советом в его резолюции 1965 (2010), которой он продлил мандат Сил на период в шесть месяцев, т.е. до 30 июня 2011 года.

2. Силы уполномочены оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности.

3. В рамках достижения этой общей цели в рассматриваемом бюджетном периоде Силы будут содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, показанных в таблицах бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов. Эти таблицы сгруппированы по компонентам оперативной деятельности и поддержки, вытекающим из мандата Сил.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать выполнению поставленной Советом Безопасности задачи на период действия Сил, а показатели достижения результатов позволят оценить прогресс в деле реализации ожидаемых достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы СООННР с точки зрения численности персонала отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу «Руководство и управление», которые можно отнести к Силам в целом. Разница в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2010/11год объясняется в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. Силы поддерживают порядок в районе разъединения и осуществляют наблюдение за районами ограничения, установленными в мае 1974 года в соглашении о разъединении. Протяженность района разъединения с севера на юг составляет примерно 80 км, а его ширина варьируется от 12,5 км вдоль гребня горы Хермон на севере до менее 400 м вдоль границы между Сирийской Арабской Республикой и Иорданией на юге. СООННР развернуты в районе разъединения и рядом с ним в 2 базовых лагерях, на 22 опорных пунктах с постоянным дежурством и на 8 передовых постах, из которых 1 является постоянно действующим, а дежурство на 7 постах осуществляется лишь по приказу, если этого требует оперативная обстановка. Силам оказывает поддержку Группа наблюдателей на Голанских высотах — одно из подразделений Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), — которая обеспечивает дежурство на 11 наблюдательных пунктах вдоль района разъединения.

6. Штаб Сил находится в лагере Фауар, их основная база материально-технического снабжения — в лагере Зиуани, а представительство — в Дамаске. По каждую сторону района разъединения находятся районы ограничения, каждый из которых состоит из трех зон. Первая зона каждого района ограничения простирается на 10 км от каждой стороны района разъединения, вторая — на 10 км дальше от первой зоны и третья — на 5 км дальше от второй. Члены Группы наблюдателей на Голанских высотах под оперативным управлением

СООННР раз в две недели проводят инспектирование всех зон районов ограничения в целях проверки соблюдения сторонами согласованных ограничений вооружений и сил.

В. Предположения, положенные в основу процесса планирования, и инициативы по поддержке миссии

7. СООННР продолжают выполнять свой мандат, который предусматривает поддержание прекращения огня между израильскими и сирийскими силами и осуществление контроля за их разъединением в районе разъединения. СООННР успешно обеспечивали стабильность в своем районе ответственности путем проведения анализа обстановки, складывающейся на местах, и выделения оперативных ресурсов для того, чтобы предотвратить ее развитие в неблагоприятном направлении. По-прежнему пользуясь доверием сторон, СООННР все более убеждают их в надежности своего потенциала.

8. В рассматриваемый период планируется развернуть всестороннюю и систематическую разъяснительную работу среди гражданского населения в целях достижения более глубокого понимания мандата, роли и деятельности СООННР и обеспечения канала взаимодействия для согласования усилий по осуществлению военно-оперативных мероприятий и деятельности по реализации сирийских гражданских проектов через отдел по гражданским вопросам. СООННР примет участие в осуществлении инициативы Сирийского арабского общества Красного Полумесяца и Международного комитета Красного Креста, направленной на повышение информированности о минной опасности, и будет оказывать помощь, которая будет, в частности, выражаться в предоставлении технических специалистов по обезвреживанию взрывоопасных предметов в строгом соответствии со своим мандатом. Будет также проводиться работа с целью обеспечения более точного и четкого обозначения минных полей в тех районах, где несут патрульную службу военнослужащие СООННР.

9. Оперативная деятельность СООННР по-прежнему осуществляется с учетом того, что Армия обороны Израиля продолжает проводить учения в районе ограничения на стороне, обозначенной как «Альфа», а также с учетом расширения границ сирийских поселений поблизости от линии прекращения огня в районе разъединения. В частности, принимаются меры по усилению СООННР, чтобы они могли осуществлять быстрое реагирование и иметь необходимую оперативную мобильность. СООННР будут и впредь принимать меры в целях уменьшения угрозы, исходящей от существующих минных полей, организовав действенное прикрытие своих патрульных групп, осуществляющих патрулирование в этих опасных ключевых районах. СООННР будут продолжать поддерживать контакты с обеими сторонами во избежание всякого рода недоразумений или неверного истолкования намерений в связи с инцидентами, вызвавшими озабоченность какой-либо из сторон.

10. СООННР продолжают изучение возможностей для объединения, совместного размещения и координации деятельности вспомогательных служб в целях повышения эффективности их работы и достижения большей согласованности действий всех подразделений, осуществляющих материально-техническое обеспечение СООННР. При этом Силы будут руководствоваться общей стратегией Генерального секретаря по вопросам охраны окружающей среды.

11. Силы учредили экологический комитет, призванный информировать об экологических методах работы и мерах по экономии электроэнергии и содействовать их внедрению. В рамках этой инициативы Силы примут дополнительные меры по сокращению потребления топлива: для этого, в частности, электроснабжение потребителей в ряде мест дислокации воинских подразделений будет осуществляться от местных сетей электроснабжения, а не от генераторов, работающих на ископаемом топливе.

12. Хотя обстановка в районе ответственности СООННР была по-прежнему спокойной, она все еще не является стабильной, и для резкого изменения оперативной ситуации достаточно малейшего инцидента.

13. Предлагаемый бюджет Сил на 2011/12 год отражает рост потребностей на 3,7 процента по сравнению с утвержденным бюджетом на 2010/11 год. Это в первую очередь объясняется следующими причинами: а) применением оперативного обменного курса Организации Объединенных Наций на 1 февраля 2011 года вместо прогнозируемого обменного курса Всемирного банка при исчислении расходов на национальный персонал; б) калькуляцией общих расходов по персоналу в отношении международных сотрудников по ставке 78,6 процента от суммы чистых окладов, исчисленной исходя из расходов за период 2009/10 года; и с) повышением рыночной цены на топливо.

14. В финансовый период 2011/12 года СООННР примут следующие меры по совершенствованию системы управления и повышению эффективности: а) внедрят систему контроля за расходованием топлива в целях осуществления более эффективного контроля и регулирования потребления топлива; б) будут использовать более экологичные источники электроснабжения в местах дислокации воинских подразделений; и с) перейдут к аренде фотокопировальных машин вместо их закупки.

С. Сотрудничество с миссиями в регионе

15. СООННР будут продолжать тесно взаимодействовать с другими полевыми миссиями в регионе. Силы планируют периодически проводить совместные совещания с ОНВУП, Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и отделением в Иордании Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), на которых будут рассматриваться вопросы координации и возникающие проблемы, влияющие на обстановку в регионе. Кроме того, эти четыре операции по поддержанию мира, включая отделение МООНСИ в Иордании, будут продолжать регулярно обмениваться ежедневными и еженедельными сводками и информацией о результатах периодических аналитических оценок проблем, которые затрагивают их деятельность. Региональное бюро по вопросам поведения и дисциплины, расположенное в месте базирования ВСООНЛ, будет продолжать обслуживать все миссии в этом регионе.

16. СООННР будут продолжать оказывать соответствующую поддержку военным наблюдателям ОНВУП, действующим под оперативным управлением Сил, и отделению связи ОНВУП в Дамаске. В то же время для удовлетворения части своих потребностей в материально-техническом обеспечении Силы будут продолжать пользоваться поддержкой ВСООНЛ, предоставляемой на вза-

имной основе. СООННР, ОНВУП, ВСООНЛ и ВСООНК будут осуществлять совместные учебные программы по вопросам подготовки карт с использованием геоинформационных систем и оказания информационно-технических услуг.

D. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов

17. Для облегчения представления предлагаемых изменений в части людских ресурсов были определены шесть категорий возможных кадровых мер. Определения терминов, касающихся этих шести категорий, содержатся в приложении I.A к настоящему докладу.

Руководство и управление

18. Общее руководство и управление Силами осуществляется непосредственно Канцелярией Командующего Силами/главы Миссии.

Таблица 1

Людские ресурсы: руководство и управление

	Международные сотрудники					Национальные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба			
Канцелярия Командующего Силами/главы миссии								
Утвержденные должности на 2010/11 год	1	—	1	4	1	7	—	7
Предлагаемые должности на 2011/12 год	1	—	1	4	1	7	—	7
Чистое изменение	—	—	—	—	—	—	—	—

Компонент 1: оперативная деятельность

19. Силы будут по-прежнему отвечать за поддержание режима прекращения огня в районе разъединения, используя стационарные посты и патрулирование для проверки того, что вооруженные силы ни одной из сторон не нарушают режим района разъединения. В целях эффективного осуществления своего мандата СООННР намерены еще более активизировать свою деятельность по контролю и наблюдению и расширить свои ночные операции. Помимо этого, СООННР продолжают работу по проведению четкой и точной разметки линий сторон «Альфа» и «Браво» — восточной и западной границ района разъединения — путем обслуживания существующих указательных знаков в виде бочек и установки новых знаков. При этом они будут и впредь проводить информационно-разъяснительную работы среди населения. Силы намерены также активизировать контакты с властями провинции Кунейтра и мэрами населенных пунктов и старостами деревень в районе разъединения в целях достижения более широкой информированности о мандате СООННР и обеспечения его более глубокого понимания. Канцелярия Командующего Силами/главы Миссии будет продолжать осуществлять взаимодействие со сторонами в целях содействия

поддержанию стабильности в районе операций. Силы будут продолжать обеспечивать охранное сопровождение гражданских лиц, пересекающих район разъединения в гуманитарных целях по линии Международного комитета Красного Креста, а также осуществлять операции по разминированию и обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов в районе разъединения, с тем чтобы обеспечить безопасность своих маршрутов патрулирования.

Ожидаемые достижения

Фактические показатели достижения результатов

1.1 Стороны действуют в соответствии с соглашением о разъединении и соблюдают его положения

1.1.1 Поддержание режима разъединения сил и режима районов ограничения

Мероприятия

- Проведение еженедельных встреч на высоком уровне с представителями органов власти и местными должностными лицами Сирии, по мере необходимости, для рассмотрения вопросов, касающихся выполнения мандата СОООННР
- Проведение еженедельных встреч на высоком уровне с органами власти Израиля для рассмотрения вопросов, касающихся осуществления мандата СОООННР и расширения сотрудничества
- Проведение раз в две недели встреч с офицерами связи Армии обороны Израиля
- Регулярные контакты с гражданскими властями и местными общинами в районе разъединения через соответствующие органы власти Сирии в целях достижения более глубокого понимания мандата, роли и деятельности СОООННР
- Проведение еженедельных встреч с представителями соответствующих гражданских властей и органов безопасности для координации деятельности по гражданским вопросам и взаимодействия на местах
- Выполнение специальных задач/осуществление мобильного патрулирования в объеме 51 240 человеко-дней, включая выполнение специальных задач в объеме 20 496 человеко-дней (28 военнослужащих × 2 взвода × 366 дней) силами штабной роты Сил и осуществление мобильного патрулирования на бронетранспортерах в объеме 30 744 человеко-дней (3 военнослужащих × 28 патрулей × 366 дней) для выполнения задач, связанных с мобильными операциями, патрулированием и временными контрольно-пропускными пунктами, и таких связанных с безопасностью задач, как охранное сопровождение колонн и оказание поддержки другим учреждениям Организации Объединенных Наций
- Организация 24 090 патрулей, включая 20 075 дневных патрулей и 4015 ночных патрулей
- Несение службы на наблюдательных и опорных пунктах в объеме 21 228 человеко-дней (2 военнослужащих × 29 наблюдательных и опорных пунктов × 366 дней)
- Операции по патрулированию в порядке оперативного (быстрого) реагирования в объеме 10 980 человеко-дней (2 военнослужащих × 15 патрульных групп × 366 дней)
- Операции по патрулированию в порядке оперативного (быстрого) группового реагирования в объеме 32 940 человеко-дней (10 военнослужащих × 9 групп × 366 дней)
- Работа специальной группы по установлению фактов в объеме 732 человеко-дней (2 военнослужащих × 1 группа × 366 дней)
- Проведение раз в две недели инспекций районов ограничения

- Направление протестов по поводу всех нарушений соглашения о разъединении
- Подготовка 2 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности
- Поддержание непосредственной связи со сторонами в кризисных ситуациях
- Периодическое обеспечение охранного сопровождения лиц, пересекающих район разъединения в гуманитарных целях по линии Международного комитета Красного Креста (МККК), в рамках организации 50 поездок

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.2 Уменьшение минной опасности в районе разъединения	1.2.1 Отсутствие случаев гибели или ранения людей в результате взрывов мин или неразорвавшихся боеприпасов (2009/10 год: без потерь; 2010/11 год: без потерь; 2011/12 год: без потерь)

Мероприятия

- Разминирование и удаление неразорвавшихся боеприпасов в районе разъединения и продолжение работы по разведке и разминированию маршрутов патрулирования, по мере необходимости, для обеспечения оперативной безопасности
- Оказание, по соответствующим запросам, консультационной помощи для проекта информирования о минной опасности, осуществляемого Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)
- Поддержка деятельности по разъяснению минной опасности, проводимой Сирийским арабским Красным Полумесяцем в координации с МККК и ЮНИСЕФ, посредством оказания ведущим учреждениям помощи в просвещении местного населения, как взрослых, так и детей, относительно способов обнаружения мин и опасности неправильного обращения с ними, а также посредством более четкого обозначения существующих минных полей, которые находятся вблизи от позиций и маршрутов патрулирования СООННР и которые могут представлять опасность для местного населения в провинции Кунейтра

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.3 Повышение степени информированности гражданского населения о мандате СООННР	1.3.1 Сокращение числа случаев неумышленного пересечения гражданскими лицами линии прекращения огня в районе разъединения (2009/10 год: 8 случаев; 2010/11 год: ни одного случая; 2011/12 год: ни одного случая)

Мероприятия

- Проведение ежемесячных встреч с представителями гражданских властей и органов безопасности для обсуждения вопросов выполнения мандата СООННР с учетом расширения границ сирийских поселений поблизости от линии прекращения огня в районе разъединения
- Регулярные контакты с соответствующими местными властями по поводу поселений в районе разъединения

- Проведение, при содействии высокопоставленных представителей Сирийской Арабской Республики, регулярных встреч с местным населением в районе разъединения для повышения его информированности о мандате СОООНР и в целях предупреждения случаев неумышленного пересечения линии прекращения огня

Внешние факторы

Продолжение сотрудничества сторон соглашения о разъединении с СОООНР

Таблица 2

Людские ресурсы: компонент 1, оперативная деятельность

Категория	Итого
<i>Воинские контингенты</i>	
Утвержденная численность на 2010/11 год	1 047
Предлагаемая численность на 2011/12 год	1 047
Чистое изменение	–

Компонент 2: поддержка

20. В течение отчетного периода компонент поддержки будет по-прежнему оказывать эффективную и действенную поддержку в части материально-технического снабжения, административного обслуживания и обеспечения безопасности в порядке содействия выполнению мандата Сил посредством осуществления соответствующих мероприятий, повышения качества услуг и повышения эффективности деятельности. Поддержка будет оказываться военнослужащим контингентов утвержденной численностью в 1047 человек и гражданским сотрудникам, предлагаемый штат которых включает 46 международных и 110 национальных сотрудников. Поддержка будет охватывать все виды вспомогательного обслуживания, включая осуществление программ по вопросам поведения, дисциплины и ВИЧ/СПИДа, административно-кадровую деятельность, медицинское обслуживание, информационно-коммуникационные технологии, перевозки наземным транспортом, наблюдение и контроль за поставкой пайков, топлива и предметов снабжения общего назначения и обеспечение безопасности в масштабах всей миссии.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
2.1 Эффективная и действенная поддержка Сил в части материально-технического снабжения, административного обслуживания и безопасности	2.1.1 Сокращение общего потребления топлива на 3 процента (2009/10 год: 6 процентов; 2010/11 год: 3 процента; 2011/12 год: 3 процента) 2.1.2 Сокращение числа автотранспортных средств, подлежащих списанию в результате ДТП (2009/10 год: 16; 2010/11 год: 5; 2011/12 год: 0)

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

2.1.3 Увеличение доли списанного имущества, которое было уничтожено/сдано в лом, по сравнению с общей стоимостью списанного имущества и имущества, подлежащего уничтожению/сдаче в лом (2009/10 год: 75 процентов; 2010/11 год: 80 процентов; 2011/12 год: 85 процентов)

*Мероприятия***Повышение качества обслуживания**

- Уменьшение зависимости от электрогенераторов за счет подключения потребителей в местах дислокации воинских подразделений к местным сетям электроснабжения, что позволит сократить потребное количество генераторов с 73 до 69
- Увеличение доли списанного имущества, которое будет уничтожено/сдано в лом, по сравнению с общей стоимостью списанного имущества и имущества, подлежащего уничтожению/сдаче в лом
- Укрепление безопасности персонала за счет сокращения числа серьезных дорожно-транспортных происшествий

Военный, полицейский и гражданский персонал

- Размещение, замена и репатриация воинских контингентов средней численностью в 1047 человек
- Проверка, контроль и инспектирование имущества, принадлежащего воинским контингентам средней численностью в 1047 человек
- Поставка и хранение пайков для воинских контингентов средней численностью в 1047 человек в 2 лагерях и на 22 опорных пунктах
- Административное обслуживание в среднем 46 международных и 110 национальных сотрудников
- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного и гражданского персонала, включая обучение, профилактику, контроль и вынесение рекомендаций в отношении мер по ликвидации последствий допущенных нарушений

Помещения и объекты инфраструктуры

- Эксплуатация и ремонт помещений в лагере Фауар и лагере Зиуани и помещения представительства в Дамаске, а также помещений отряда военной полиции «С», 22 опорных пунктов и 8 передовых постов в районе разъединения
- Обслуживание 14 водозаборных колодцев и фильтрационных систем
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 69 генераторов в 29 пунктах базирования
- Ремонтно-эксплуатационное обслуживание 10 км дорог
- Подготовка с использованием геоинформационной системы 3000 административных, оперативных и тематических карт для облегчения принятия стратегических решений и ознакомления с ситуацией и для оперативных целей

Наземный транспорт

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 376 автотранспортных средств, включая 24 бронетранспортера, принадлежащие Организации Объединенных Наций

Связь

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 9 учрежденческих АТС, 1100 телефонных линий, 2 наземных станций спутниковой связи, 536 станций дуплексной радиосвязи, 342 радиотелефонов, 22 ретрансляторов и 35 каналов СВЧ-связи

Информационные технологии

- Эксплуатационно-техническое обслуживание глобальной вычислительной сети, 30 серверов, 430 настольных компьютеров, 65 портативных компьютеров, 102 принтеров и 38 сетевых сканеров в 26 пунктах базирования
- Поддержка и обслуживание 495 счетов электронной почты

Медицинское обслуживание

- Обеспечение функционирования 2 медицинских центров уровня I для персонала СООННР и ОНВУП, а также местного гражданского населения в случае чрезвычайных обстоятельств
- Обеспечение функционирования пунктов добровольного конфиденциального консультирования и обследования на ВИЧ для всего персонала
- Осуществление программы повышения осведомленности о ВИЧ для всего персонала миссии, в том числе с привлечением к этой работе самих сотрудников

Безопасность

- Обеспечение безопасности, включая оценку угроз и управление рисками, для лагеря Фауар, лагеря Зиуани и помещения представительства в Дамаске, а также помещений отряда военной полиции «С» в районе разъединения и 22 опорных пунктов
- Проведение для 1203 сотрудников миссии учебных занятий продолжительностью 1756 часов, охватывающих процедуры обеспечения безопасности, правила защиты от ядерного, химического и биологического оружия, сигналы тревоги, по которым следует направляться в укрытие, и действия по охране лагерей, а также вводный курс по вопросам безопасности и базовую подготовку/учебные занятия по противопожарной безопасности
- Расследование инцидентов, связанных с угрозой безопасности, и предоставление консультаций сотрудникам СООННР и персоналу 9 учреждений Организации Объединенных Наций

Внешние факторы

Поставка продавцами/подрядчиками/поставщиками товаров и услуг в соответствии с заключенными контрактами

Таблица 3
Людские ресурсы: компонент 2, поддержка

Гражданский персонал	Международный персонал					Итого	Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Полевая служба				
Отдел поддержки Миссии									
Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии									

Гражданский персонал	Международный персонал						Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба	Итого			
Утвержденные должности на 2010/11 год	–	1	2	2	13	18	45	–	63
Предлагаемые должности на 2011/12 год	–	1	2	2	11	16	47	–	63
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Объединенные вспомогательные службы									
Утвержденные должности на 2010/11 год	–	–	2	1	8	11	52	–	63
Предлагаемые должности на 2011/12 год	–	–	2	1	8	11	52	–	63
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Региональная служба информационно-коммуникационных технологий									
Утвержденные должности на 2010/11 год	–	–	1	–	11	12	11	–	23
Предлагаемые должности на 2011/12 год	–	–	1	–	11	12	11	–	23
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого									
Утвержденные должности на 2010/11 год	–	1	5	3	32	41	108	–	149
Предлагаемые должности на 2011/12 год	–	1	5	3	30	39	110	–	149
Чистое изменение	–	–	–	–	(2)	(2)	2	–	–

Отдел поддержки Миссии

Международный персонал: чистое сокращение на 2 должности (в результате преобразования 2 должностей категории полевой службы)

Национальный персонал: чистое увеличение на 2 должности (в результате преобразования 2 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания)

21. В соответствии с положениями об унификации условий службы на местах, содержащимися в резолюции 65/248 Генеральной Ассамблеи, предлагается преобразовать должность помощника по финансовым вопросам (категории полевой службы) в Финансовой секции в должность национального сотрудника категории общего обслуживания и преобразовать должность помощника по вопросам приемки и инспекции (категории полевой службы) в Секции общего обслуживания в должность национального сотрудника категории общего обслуживания.

22. Предлагается также передать существующую должность национального сотрудника из Кадровой секции в Секцию общего обслуживания. В результате тщательного анализа организационной структуры СОООНР и в соответствии с руководящими указаниями Департамента операций по поддержанию мира было принято решение перевести Группу оформления поездок из Кадровой секции в Секцию общего обслуживания. В этой связи все заявки, касающиеся организации поездок, будут направляться в Группу оформления поездок через Секцию общего обслуживания, а функции технического сотрудника по кадровым вопросам, отвечающего за организацию поездок, будут переданы техническому сотруднику по поездкам в Группе оформления поездок Секции общего обслуживания. Технический сотрудник по поездкам будет подчиняться непосредственно начальнику Секции общего обслуживания и будет выполнять следующие функции: подготовка документов для оперативных подразделений и их доставка по назначению; бронирование мест в гостиницах для прибывающих международных сотрудников и других лиц, посещающих СОООНР; функции водителя, включая доставку лиц, посещающих миссию, от ливанской границы и из аэропорта; и оказание помощи при оформлении заявок, касающихся организации официальных поездок и поездок, связанных с профессиональной подготовкой.

II. Финансовые ресурсы

A. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2009/10 год)	Ассигнования (2010/11 год)	Смета расходов (2011/12 год)	Разница	
				Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
	(1)	(2)	(3)	(4)=(3)-(2)	(5)=(4)÷(2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	—	—	—	—	—
Воинские контингенты	21 501,3	23 778,3	23 898,4	120,1	0,5
Полиция Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—	—
Итого	21 501,3	23 778,3	23 898,4	120,1	0,5
Гражданский персонал					
Международный персонал	7 285,7	7 608,4	8 071,0	462,6	6,1
Национальный персонал	3 391,0	2 824,5	3 567,4	742,9	26,3
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
Временный персонал общего назначения	40,6	40,0	41,0	1,0	2,5
Итого	10 717,3	10 472,9	11 679,4	1 206,5	11,5
Оперативные расходы					
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—

Категория	Расходы (2009/10 год) (1)	Ассигнования (2010/11 год) (2)	Смета расходов (2011/12 год) (3)	Разница	
				Сумма (4)=(3)-(2) (4)	В процентах (5)=(4)÷(2) (5)
Консультанты	14,5	21,2	20,5	(0,7)	(3,3)
Официальные поездки	346,2	407,4	458,8	51,4	12,6
Помещения и объекты инфраструктуры	5 020,8	6 057,4	6 198,0	140,6	2,3
Наземный транспорт	4 177,4	3 681,9	3 798,1	116,2	3,2
Воздушный транспорт	—	—	—	—	—
Морской транспорт	—	—	—	—	—
Связь	1 425,9	1 296,5	1 347,8	51,3	4,0
Информационные технологии	770,7	755,1	841,8	86,7	11,5
Медицинское обслуживание	314,0	436,1	460,8	24,7	5,7
Специальное оборудование	175,0	204,9	258,6	53,7	26,2
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	566,5	695,2	599,5	(95,7)	(13,8)
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—	—
Итого	12 811,0	13 555,7	13 983,9	428,2	3,2
Валовые потребности	45 029,6	47 806,9	49 561,7	1 754,8	3,7
Поступления по плану налогообложения персонала	1 444,4	1 393,0	1 526,7	133,7	9,6
Чистые потребности	43 585,2	46 413,9	48 035,0	1 621,1	3,5
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	45 029,6	47 806,9	49 561,7	1 754,8	3,7

В. Экономия за счет повышения эффективности

23. В смете расходов на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года учитываются следующие инициативы по повышению эффективности:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма	Инициатива
Горюче-смазочные материалы	63,4	Полное внедрение системы контроля за расходом топлива в целях обеспечения рационального расходования топлива автотранспортом, принадлежащим Организации Объединенных Наций и контингентам, и генераторного топлива на военных позициях. Введение системы контроля за расходом топлива позволит обеспечивать более эффективный учет и контроль потребления топлива и тем самым сократить потребление топлива автотранспортом на 37 926 литров, а генераторного топлива — на 63 328 литров
Генераторы и топливо для генераторов	122,2	Использование более экологически безопасного оборудования для энергоснабжения военных позиций. Некоторые военные позиции будут подсоединены к местным элек-

Категория	Сумма	Инициатива
Аренда фотокопировальных машин	40,0	тросетям, что позволит сократить потребление генераторного топлива на 194 000 литров Аренда фотокопировальных машин вместо приобретения новых машин
Запасные части, принадлежности и материалы для информационно-технических средств	34,7	Внедрение региональной информационно-коммуникационной структуры. Единая платформа оборудования, объединяющая 4 миссии в регионе, позволит сократить потребность в различных видах запасных частей, которые должны находиться в резерве, и тем самым снизить показатель доли балансовой стоимости информационно-технических средств, предусматриваемый для запасных частей, с 7,5 до 5 процентов
Запасные части для средств связи	125,6	Внедрение региональной информационно-коммуникационной структуры. Единая платформа оборудования, объединяющая 4 миссии в регионе, позволит сократить потребности в различных видах запасных частей, которые должны находиться в резерве, и тем самым снизить показатель доли балансовой стоимости информационно-технических средств, предусматриваемый для запасных частей, с 7,5 до 5 процентов
Итого	385,9	

С. Коэффициенты учета вакансий

24. В смете расходов на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года принимаются во внимание следующие коэффициенты учета вакансий:

(В процентах)

Категория	Фактический показатель за 2009/10 год	Показатель, предусмотренный бюджетом на 2010/11 год	Прогнозируемый показатель на 2011/12 год
Военный и полицейский персонал			
Воинские контингенты	0,3	—	—
Гражданский персонал			
Международный персонал	17,0	11,0	12,0
Национальный персонал	4,6	4,0	7,0

Д. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

25. Ниже приводятся данные о потребностях на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, исчисленные по стандартным ставкам возмещения за основное имущество (аренда с обслуживанием) и за имущество, используемое на основе самообеспечения, на общую сумму 838 600 долл. США:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Основное оборудование	
Воинские контингенты	364,3
Итого	364,3
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	266,6
Медицинское обслуживание	203,3
Специальное оборудование	4,4
Итого	474,3
Всего	838,6

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
А. Применительно к району миссии			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	—	1 июля 1996 года	—
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	—	1 июля 1996 года	—
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	—	1 июля 1996 года	—
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	0,25–3,5		

Е. Профессиональная подготовка

26. Ниже указаны сметные потребности в ресурсах для целей профессиональной подготовки на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	20,5
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой	251,5

Категория	Сметная сумма
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение, предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	49,8
Всего	321,8

27. Ниже указано запланированное на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года число участников в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды:

(Число участников)

	Международный персонал			Национальный персонал			Военный и полицейский персонал		
	Фактическая численность, 2009/10 год	Запланированная численность, 2010/11 год	Предлагаемая численность, 2011/12 год	Фактическая численность, 2009/10 год	Запланированная численность, 2010/11 год	Предлагаемая численность, 2011/12 год	Фактическая численность, 2009/10 год	Запланированная численность, 2010/11 год	Предлагаемая численность, 2011/12 год
Внутренняя профессиональная подготовка	72	16	104	183	65	141	130	30	128
Внешняя профессиональная подготовка ^a	39	70	46	21	19	37	2	4	5
Всего	111	86	150	204	84	178	132	34	133

^a Включая персонал Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и за пределами района миссии.

28. Разработанная для Сил программа профессиональной подготовки на 2011/12 год нацелена на развитие и совершенствование навыков руководства, управления и организационных навыков, а также основных и технических навыков 461 сотрудника миссии посредством 116 учебных курсов. Основное внимание программы учебной подготовки СООННР сосредоточено на повышении основных и технических навыков персонала в следующих областях: геоинформационные системы, связь, право, кадры, финансы, закупки, снабжение, транспорт, инженерно-технические работы, управление, подготовка старших руководителей миссии, набор и расстановка персонала, окружающая среда, общеорганизационное планирование ресурсов, безопасность, просвещение по проблематике ВИЧ/СПИДа и передовой опыт.

Г. Услуги по обнаружению мин и разминированию

29. Ниже приводятся сметные потребности в ресурсах, связанные с услугами по обнаружению мин и разминированию, на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная стоимость</i>
Специальное оборудование	
Оборудование для обнаружения мин и разминирования	28,8
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Предметы снабжения для обнаружения мин и разминирования	3,5
Всего	32,3

30. Сметные потребности отражают расходы на закупку и замену оборудования для обнаружения мин и разминирования и предметов снабжения для разминирования.

III. Анализ разницы¹

31. Определения стандартных терминов, которые используются в настоящем разделе при анализе разницы в объеме ресурсов, содержатся в приложении I.B к настоящему докладу. В настоящем докладе используется та же терминология, что и в предыдущих докладах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	120,1	0,5

- **Внешние факторы: изменение рыночных цен**

32. Увеличение потребностей обусловлено главным образом изменением числа дней, на которые предусматриваются ассигнования, с 365 до 366 дней и увеличением стоимости имущества, принадлежащего контингентам, на основе подписанных меморандумов о взаимопонимании.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	462,6	6,1

- **Параметры расходов: пересмотр шкал окладов международных сотрудников**

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ проводится в тех случаях, когда она составляет не менее чем плюс-минус 5 процентов или 100 000 долл. США.

33. Увеличение расходов в основном обусловлено пересмотром общих расходов по персоналу, исчисленных из расчета 78,6 процента от чистых окладов, на основе фактических расходов в 2009/10 году. В расчетах применен 12-процентный коэффициент задержки с наймом.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальный персонал	742,9	26,3

- **Внешние факторы: применение операционного обменного курса Организации Объединенных Наций**

34. Разница в основном обусловлена применением в смете расходов на период 2010/11 года операционного обменного курса Организации Объединенных Наций на 1 февраля 2011 года, составлявшего 46,26 сирийского фунта за 1 доллар США, вместо обменного курса Всемирного банка, составлявшего 57,80 фунта за 1 доллар США.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	51,4	12,6

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности**

35. Увеличение обусловлено необходимостью дополнительных поездок сотрудников по вопросам закупок, сотрудников по вопросам снабжения и вспомогательного персонала руководителя миссии для участия в семинарах и конференциях.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	140,6	2,3

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

36. Разница в основном обусловлена дополнительными потребностями, связанными с заменой устаревших топливных насосов, в связи с установкой системы контроля за расходом топлива для контроля за потреблением топлива Си-лами.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Наземный транспорт	116,2	3,2

- **Внешние факторы: изменение рыночных цен**

37. Разница в основном обусловлена увеличением удельной стоимости горючего с 0,50 долл. США за литр в 2010/11 году до 0,63 долл. США за литр в 2011/12 году.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	86,7	11,5

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

38. Разница в основном обусловлена усовершенствованием оптоволоконной кабельной сети всех служебных помещений в лагере Зиуани и заменой информационно-технического оборудования, срок полезной эксплуатации которого истек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	24,7	5,7

- **Параметры расходов: изменение ставок возмещения расходов на самообеспечение**

39. Разница в основном обусловлена увеличением потребностей в ресурсах на возмещение странам, предоставляющим войска, расходов на самообеспечение в результате объединения двух медпунктов уровня I в лагере Зиуани и замены устаревшего медицинского оборудования.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Специальное оборудование	53,7	26,2

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

40. Увеличение обусловлено заменой устаревших биноклей, приборов ночного видения и средств разминирования.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(95,7)	(13,8)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

41. Разница в основном обусловлена сокращением потребностей в замене аудиовизуальных средств и тренажеров.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

42. В связи с финансированием Сил Генеральной Ассамблеи необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 49 561 700 долл. США на содержание Сил в течение 12-месячного периода с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года;

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в подпункте (а) выше, из расчета 4 130 142 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил.

V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 64/269 и 64/281, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеями, а также просьб и рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

A. Генеральная Ассамблея

(Резолюция 64/269)

Решение/просьба

Меры по выполнению решений/просьб

Раздел I: Представление бюджета и финансовое управление

Подтверждает, что в бюджетных документах следует отражать цели в области совершенствования управления и экономии в результате повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи (пункт 10)

СОООННР прилагают постоянные усилия в целях повышения качества обслуживания. В предлагаемом бюджете на 2011/12 год Силы предусмотрели получение экономии в размере 225 600 долл. США за счет повышения эффективности (см. пункт 23 настоящего доклада)

Подчеркивает важность принятия Генеральным секретарем дальнейших мер, направленных на улучшение формы представления бюджетов и составление более точных прогнозов (пункт 11)

СОООННР продолжают совершенствовать представляемый бюджет и включать в него точные прогнозы. В 2008/09 финансовом году показатель использования средств СОООННР составил 99,97 процента, а в 2009/10 финансовом году показатель использования средств достиг 100 процентов

С озабоченностью отмечает значительный объем списанных рядом миссий обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой усилить контроль за обязательствами (пункт 15)

В течение 2009/10 финансового года СОООННР проводили тщательный и постоянный анализ всех своих невыполненных обязательств и перенесли на следующий период лишь действительные обязательства

(Резолюция 64/281)

Решение/просьба

Просит Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих решениях директивных органов (пункт 9)

Меры по выполнению решений/просьб

СООННР обеспечивает и подтверждает, что предлагаемый бюджет на 2011/12 год составлен в рамках их утвержденного мандата

В. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/64/660)

Просьбы/рекомендации

Консультативный комитет пришел к выводу о том, что в целом формат предлагаемых бюджетов в значительной степени ориентирован на представление информации по статьям расходов, а не на четкое описание предусматриваемых видов деятельности и ресурсов, необходимых для их выполнения. В отношении поддержки миссий следует приводить более четкую информацию о многолетних проектах проведения инженерно-технических работ и создания инфраструктуры, а также о том, как испрашиваемые ресурсы увязаны с программой работы по таким проектам (пункт 17)

Консультативный комитет по-прежнему считает, что меры по повышению эффективности можно было бы распространить и на другие компоненты. Кроме того, Комитет отмечает, что по-прежнему отсутствует ясность в определении того, что точно следует понимать под экономией за счет повышения эффективности. В этой связи Комитет вновь заявляет, что необходимо проводить различие между экономией, достигаемой по существу за счет сокращения затрат в результате осуществления мер повышения эффективности, и неполным использованием бюджетных средств, которое может быть вызвано задержками в осуществлении программной деятельности или же тем, что соответствующая деятельность не осуществлялась (см. A/63/746, пункт 16). Комитет указывает на определение экономии за счет повышения эффективности, предложенное Генеральным секретарем (см. A/64/643, пункт 60). В широком плане Комитет понимает под экономией за счет повышения эффективности достижение тех же результатов за счет использования меньшего объема ресурсов (пункт 20)

Меры по выполнению просьб/рекомендаций

Бюджеты СООННР ориентированы на деятельность, планируемую оперативными подразделениями, что достигается за счет обеспечения необходимыми ресурсами в рамках компонента поддержки. СООННР представляют четкую информацию, когда такие потребности относятся к многолетней программе работы

СООННР представили в своем компоненте поддержки информацию о повышении эффективности и экономии за счет сокращения потребностей в ресурсах без ущерба для их мероприятий или их сокращения

Просьбы/рекомендации

Консультативный комитет вновь подчеркивает, что, как правило, средства, выделяемые на привлечение временного персонала общего назначения, должны использоваться в исключительных случаях и/или при максимальном объеме работы, для замещения сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам или по болезни, или для выполнения ограниченных по срокам проектов (см. A/63/841, пункт 56). Хотя иногда Генеральная Ассамблея и делает исключения, или их рекомендует сделать Комитет, средства по разделу «Временный персонал общего назначения» не следует запрашивать на цели выполнения функций постоянного характера или для привлечения такого персонала на длительные сроки. Кроме того, не следует неоднократно запрашивать средства по разделу «Временный персонал общего назначения» для выполнения одной и той же функции или же рассматривать рекомендации в пользу выделения таких средств как дающие основания ожидать, что в следующем бюджетном периоде соответствующие должности будут преобразованы в штатные. Комитет обеспокоен тем, что этот механизм финансирования все шире применяется неправильно, в результате чего вынужденное финансирование персонала стало менее транспарентным. Комитет рекомендует сопровождать в будущем соответствующие просьбы разъяснениями относительно продолжения использования средств по разделу «Временный персонал общего назначения» для выполнения той или иной конкретной функции, а также указывать срок, в течение которого для выполнения данной функции использовались такие средства. Кроме того, согласие на преобразование должностей в миссиях, которые сокращаются, должно запрашиваться только в исключительных обстоятельствах (пункт 48)

Консультативный комитет положительно оценивает предложение об усовершенствовании и формализации региональной координации информационно-коммуникационных служб в ВСООНЛ, СООННР, ВСООНК и ОНВУП и просит представить отчет о ходе работы в рамках следующего обзорного доклада Генерального секретаря (пункт 66)

Меры по выполнению просьб/рекомендаций

СООННР предусматривают весьма ограниченные ассигнования на должности временного персонала общего назначения. Такие средства используются лишь для оказания поддержки в периоды пиковой нагрузки или/и в периоды отсутствия сотрудников в связи с отпуском без сохранения содержания и/или отпуском по беременности и родам или по болезни

Региональные службы информационно-коммуникационных технологий, действующие на Ближнем Востоке и входящие в состав ОНВУП, ВСООНЛ, ВСООНК и СООННР, представят доклад об управлении и доклад о ходе разработки и реализации региональной концепции, в том числе о преимуществах применения этой концепции с точки зрения получаемых в регионе услуг

(A/64/660/Add.4)

Просьбы/рекомендации

Консультативный комитет вновь заявляет о необходимости оперативного выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов (пункт 3)

Комитет отмечает, что миссия намерена продолжать усилия по высвобождению дополнительных кадровых ресурсов для выполнения оперативных задач, в том числе посредством упорядочения структуры вспомогательных подразделений и изучения возможностей для объединения, совместного размещения и координации деятельности вспомогательных служб в целях повышения эффективности их работы. Комитет приветствует данную инициативу и рекомендует представить информацию на этот счет в контексте предлагаемого бюджета на 2011/12 год (пункт 21)

Меры по выполнению просьб/рекомендаций

СООННР заверяют комитет, что они своевременно реагируют и принимают необходимые меры для выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров

СООННР адаптируются к изменяющейся обстановке на месте с целью эффективного выполнения своего мандата. Силы анализируют свои потребности и вносят необходимые изменения в целях их рационализации на основе объединения, совместного размещения и координации деятельности вспомогательных служб

С. Комиссия ревизоров

(A/64/5 (Vol. II))

Просьбы/рекомендации

Комиссия ревизоров повторяет свою предыдущую рекомендацию относительно того, чтобы администрация приняла меры к обеспечению соблюдения в Центральные учреждения и во всех миссиях требований Руководства по закупкам, касающихся работы с поставщиками (пункт 124)

Комиссия рекомендует всем миссиям на регулярной основе заниматься подготовкой докладов с оценкой работы поставщиков и представлять такие доклады Отделу закупок (пункт 127)

Комиссия рекомендует СООННР ускорить установку системы CarLog и полностью использовать получаемую благодаря этой системе информацию (пункт 231)

Меры по выполнению просьб/рекомендаций

СООННР соблюдают требования Руководства по закупкам и обеспечивают своевременное составление и представление в Центральные учреждения докладов о работе с поставщиками

Силы внедрили механизм контроля, который обеспечивает, чтобы контракты продлевались лишь после завершения самостоятельными учебными подразделениями работы над докладами с оценкой работы поставщиков

Силы обеспечивали, чтобы все автотранспортные средства, включая бронемшины, были оснащены системой CarLog, которая позволяет получать полезную информацию о функционировании автотранспортных средств. Незначительная доля погрузочно-разгрузочного оборудования не приспособлена для установки на нем системы CarLog (например, вилочные погрузчики)

<i>Просьбы/рекомендации</i>	<i>Меры по выполнению просьб/рекомендаций</i>
Комиссия повторяет свою предыдущую рекомендацию об укреплении всеми миссиями контроля за показателями потребления топлива (пункт 249)	В результате выведения Секции снабжения из состава секций общего обслуживания в 2009/10 году Силы за счет использования нового поколения уплотнительных колец топливной системы строгих мер контроля смогли добиться 6-процентной экономии топлива, как указано в таблице бюджета, ориентированного на результаты
Комиссия рекомендует ускорить удовлетворение всех просьб о классификации и реклассификации должностей в различных миссиях (пункт 332)	СООННР выполнили все предыдущие запросы о классификации
Комиссия рекомендует СООННР разработать реалистичные планы учебной подготовки и осуществлять тщательный контроль за их выполнением (пункт 347)	Силы разрабатывают свой план на основе руководящих указаний, получаемых от служб информационных технологий/Центральных учреждений. Учебная подготовка в СООННР ведется на основе электронных баз данных, использование которых эффективно планируется, контролируется и реализуется на практике

Приложение I

Определения

A. Терминология, касающаяся предлагаемых изменений в людских ресурсах

В связи с предлагаемыми изменениями в людских ресурсах (см. раздел I настоящего доклада) использовалась следующая терминология:

- **Создание должностей:** создание новых должностей предлагается в тех случаях, когда необходимы дополнительные ресурсы, а возможности перевода ресурсов из других подразделений или осуществления конкретной деятельности в рамках имеющихся ресурсов отсутствуют
- **Перераспределение должностей:** утвержденные должности, предназначенные для сотрудников, выполняющих определенные функции, предлагается использовать для осуществления другой утвержденной деятельности, не связанной с первоначальными функциями. Хотя перераспределение должностей может быть связано с их переводом в другую точку или подразделение, это не влечет за собой изменения категории или уровня должностей
- **Перевод должностей:** утвержденные должности предлагается перевести в другое подразделение для сотрудников, выполняющих сопоставимые или смежные функции
- **Реклассификация должностей:** утвержденные должности предлагается реклассифицировать (повысить или понизить класс), когда функции и обязанности сотрудников на этих должностях существенно изменились
- **Упразднение должностей:** утвержденные должности предлагается упразднить, если отпала необходимость в деятельности, в связи с осуществлением которой они были утверждены, или если необходимо осуществлять другую приоритетную утвержденную деятельность в рамках миссии
- **Преобразование должностей:** существуют следующие три возможных варианта преобразования должностей:
 - Преобразование должностей временного персонала общего назначения в штатные должности: утвержденные должности, финансируемые по статье временного персонала общего назначения, предлагается преобразовать в штатные должности, если сотрудники на этих должностях выполняют функции, которые носят постоянный характер
 - Преобразование должностей индивидуальных подрядчиков или лиц, работающих по контрактам на закупку, в должности национального персонала: с учетом постоянного характера определенных функций в соответствии пунктом 11 раздела VIII резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи должности индивидуальных подрядчиков или лиц, работающих по контрактам на закупку, предлагается преобразовать в должности национального персонала

- Преобразование должностей международного персонала в должности национального персонала: утвержденные должности международного персонала предлагается преобразовать в должности национального персонала

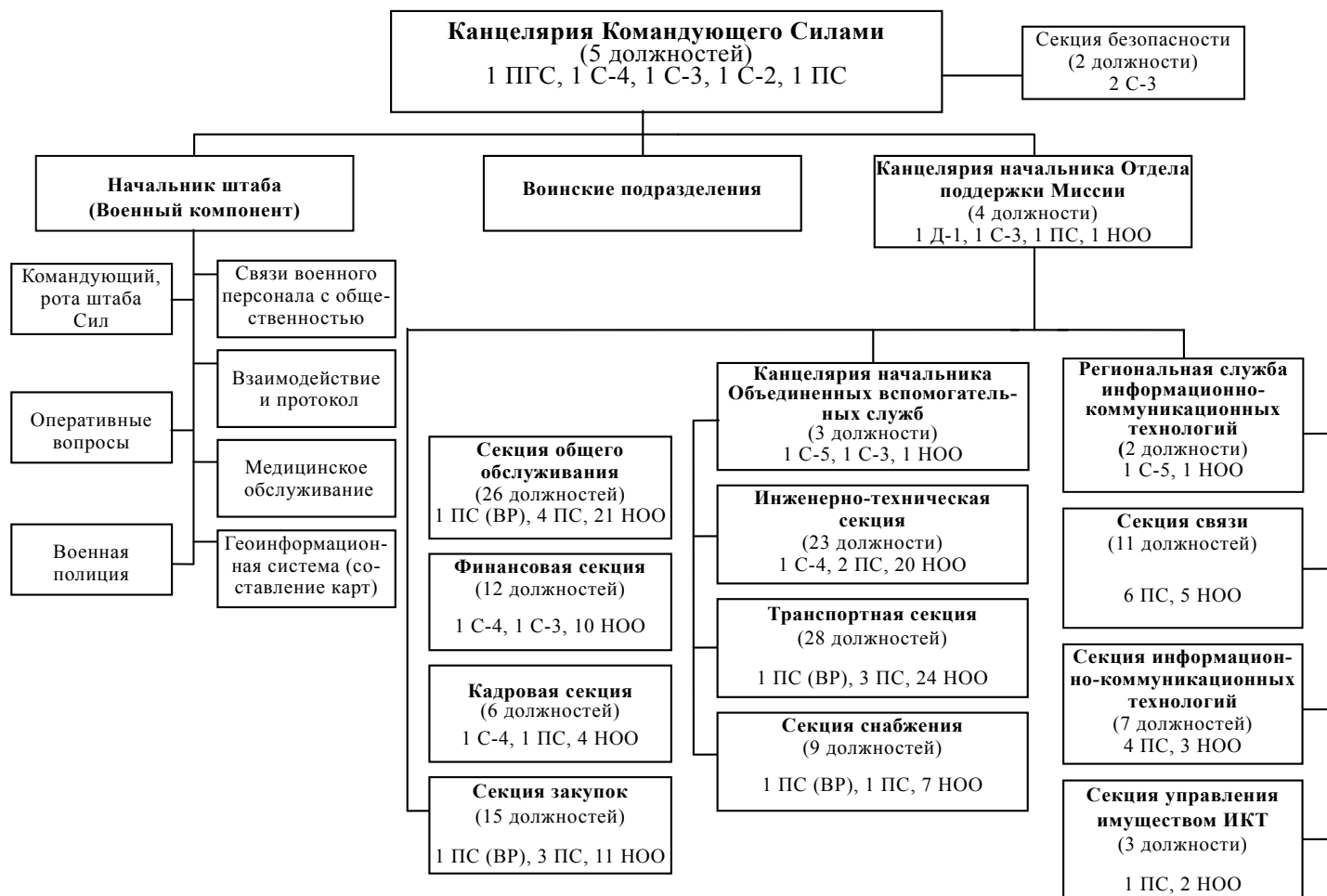
В. Терминология, касающаяся анализа разницы в объеме ресурсов

В разделе III настоящего доклада для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности и сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом)

Приложение II

Организационная структура



Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — категория полевой службы; НОО — национальный сотрудник категории общего обслуживания; ВР — высший разряд; ИКТ — информационно-коммуникационные технологии.

